

Wniosek o objęcie ochroną prawną rzeczy ruchomej o wartości historycznej, artystycznej lub naukowej, wypożyczanej z zagranicy na wystawę czasową organizowaną na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej	
ADRESAT	
Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego ul. Krakowskie Przedmieście 15/17 00-071 Warszawa	
A.1. WNIOSKODAWCA (organizator wystawy)	
1. Nazwa i siedziba jednostki organizacyjnej: Muzeum Narodowe w Lublinie	
2. Adres: ulica Zamkowa 9, 20-117 Lublin	
3. Tytuł wystawy: <i>Jan Wydra w dialogu z mistrzami: Bruegel, Bosch, Galle, Rembrandt i inni / Jan Wydra in Dialogue with the Masters: Bruegel, Bosch, Galle, Rembrandt, and Others</i>	
4. Miejsce wystawy: Muzeum Narodowe w Lublinie, ul. Zamkowa 9, 20-117 Lublin; Galeria Wystaw Czasowych.	5. Termin rozpoczęcia i zakończenia wystawy: 20.11.2026–7.03.2027
A.2. WYPOŻYCZAJĄCY (właściciel lub posiadacz)	
1. Imię i nazwisko albo nazwa i siedziba: Památník národního písemnictví / Museum of Literature	
Adres: Pelléova 44/22, 160 00 Praha 6, Česká republika / Republika Czeska	
A.3. OPIS RZECZY RUCHOMEJ	
1. Nazwa lub tytuł: <i>Vítěz a poražený / Winner and Loser</i>	2. Imię i nazwisko autora lub nazwa warsztatu: Jan Wydra

3. Czas powstania: 1928	4. Wymiary, materiał, technika: 104x195 cm, płótno, olej
5. Opis, w tym cechy charakterystyczne (znaki, sygnatury, napisy itp.): Na obrazie ukazana jest wielopostaciowa scena historyczna przedstawiająca żołnierzy w zbrojach oraz jeńców w kajdanach. W tle widoczne są oświetlone mury miejskie i domy, kontrastujące z ciemniejącym niebem. W prawym dolnym rogu znajduje się podpis artysty. „J. Wydra 1928”. Na odwrociu, w prawym dolnym rogu płótna znajduje się pieczęć: „Karáskova galerie, Praha, Tyršův dům”; napis „Jan Wydra IO 429” oraz czarne pociągnięcia pędzlem po prawej stronie. Numer inwentarzowy: IO 429.	
6. Stan zachowania: Stan obrazu bardzo dobry, po renowacji. Kompleksowa renowacja obrazu została zakończona w grudniu 2025 r.	7. Kraj będący miejscem stałego przechowywania: Republika Czeska
7. Krótka historia: Dzieło zostało nabyte przez kolekcjonera sztuki, poetę i pisarza Jiříego Karáseka do jego zbiorów artystycznych pod koniec lat 20. lub w latach 30. XX wieku. W 1924 roku Jiří Karásek przekazał całą swoją kolekcję sztuki w darowiznie gimnastycznej organizacji Sokol. W czasie II wojny światowej darowizna została przez niego cofnięta w celu ochrony zbiorów przed konfiskatą przez władze nazistowskie, w wyniku czego kolekcja ponownie stała się jego własnością prywatną. Po zakończeniu nazistowskiej okupacji Czechosłowacji zbiory zostały ponownie przekazane organizacji Sokol. Po jej rozwiązaniu w latach 50. XX wieku własność kolekcji przeszła na państwo czesostowackie, zgodnie z postanowieniami umowy darowizny Jiříego Karáseka. W 1955 roku Pamatník národního písemnictví przejął kolekcję na mocy decyzji czesostowackiego Ministerstwa Edukacji i Kultury.	
9. Planowany termin wwiezienia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej: 19.10.2026 r.	10. Planowany termin wywiezienia z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej: 09.04.2027 r.

A.4. UZASADNIENIE WNIOSKU, w tym istnienia przesłanek, o których mowa w art. 31a ust. 1 pkt 1 i 5 ustawy z dnia 21 listopada 1996 r. o muzeach (Dz. U. z 2012 r. poz. 987 oraz z 2015 r. poz. 1505)

W związku z przygotowywaną przez Muzeum Narodowe w Lublinie wystawą „Jan Wydra w dialogu z mistrzami: Bruegel, Bosch, Galle, Rembrandt i inni”, która odbędzie się w terminie 20.11.2026 r. - 07.03.2027 r. zwracam się z prośbą o wydanie immunitetu muzealnego dotyczącego obiektu będącego w zbiorach Muzeum Literatury w Czechach, który będzie prezentowany na wystawie.

Zgodnie z przesłankami, o których mowa w art. 31a ust. 1 pkt 1 i 5 ustawy z dnia 21 listopada 1996 r. o muzeach (Dz. U. z 2012 r. poz. 987 oraz z 2015 r. poz. 1505) wwóz powyższego obiektu na terytorium Polski leży w interesie publicznym. Obraz ten jest reprezentatywny dla inspiracji malarstwem dawnym o czym świadczy fragment listu autorstwa Jana Wydry: „Zaczerpnałem scenę tego obrazu z walk rycerskich epoki renesansu”. Chciałbym dać do podkreślenia, że obraz ten jest tylko szkicem i fragmentem całej kompozycji”. Ponadto zorganizowanie tej wystawy czasowej bez objęcia ww. obiektu ochroną prawną nie byłoby możliwe. Uzyskanie immunitetu jest warunkiem użyczenia określonym przez Muzeum Literatury w Czechach.

W razie jakichkolwiek pytań związanych z warunkami wypożyczenia i wystawą proszę o kontakt z Małgorzatą Sterkowicz-Płoskoń (m.ploskon@mnwl.pl), tel. 81 537 96 44.

A.5. DATA I PODPIS WNIOSKODAWCY

1. Data:
Data złożenia wniosku: 14.04.2026 r.
Data złożenia korekty: 06.05.2026 r.

2. Podpis:
**DYREKTOR
MUZEUM NARODOWEGO
W LUBLINIE**

**A.6. WYJAŚNIENIA DO ZASTRZEŻEŃ***

dr hab. Katarzyna Mieczkowska

A.7. DATA I PODPIS WNIOSKODAWCY*

1. Data:

2. Podpis:

*Wypełnia się w przypadku zgłoszenia zastrzeżenia, o którym mowa w art. 31b ust. 3 ustawy z dnia 21 listopada 1996 r. o muzeach.